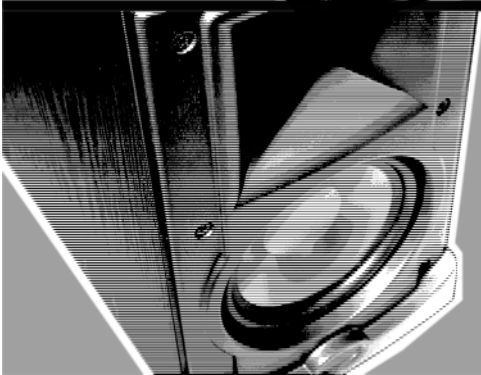
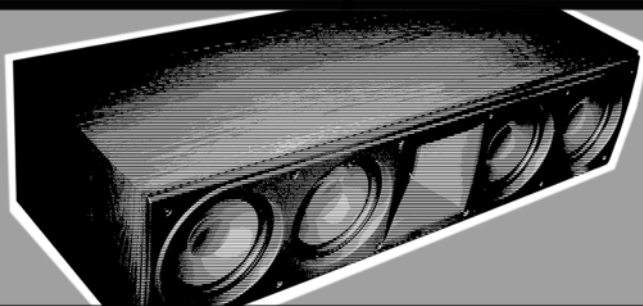



**Reference**  
Owner's Manual



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.



This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

**WARNING:** Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

**CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate.



## UNPACKING

### All Models

- Open one end of the carton, invert the speaker and pull the carton off of the loudspeaker. (See Figure 1.)
- Remove all inner packing, including plastic bags, and re-install the grille on the front of the cabinet.

*Inspect the loudspeaker for shipping damage. If damage has occurred, notify your Klipsch dealer or the responsible transit company. Retain all packaging for future use.*

### Floorstanding Models

Floorstanding models are supplied with foot spikes to enhance performance on carpeted floors.

- Invert the speaker on a carpeted surface and screw the spikes into the threaded bushings in the bottom of the feet. Use caution when turning the speaker upright as the spikes are sharp! (See Figure 2.)
- Use an assistant to lift the speaker into position.
- Adjust individual spike length to level the speaker after positioning.

### Bookshelf, Center and Surround Models

These models are supplied with self-stick rubber feet to prevent surface damage. (See Figure 2 for proper application.)

## ROOM PLACEMENT

Your Reference loudspeakers will perform well in a variety of locations, but best results will be achieved using the following guidelines:

### Front Left and Right Speakers (See Figures 3 and 4.)

- Place on a common wall 6 to 15 feet apart.
- If used in a home theater system, position the speakers flanking your video display.
- Position them equidistant from the back wall.
- Position them at the same height above the floor (for non-floor standing models) with the high frequency drivers at seated ear height.
- Angle speakers toward the listener and even with or forward of any adjacent obstructions.
- Placing them near a corner or wall provides the greatest amount of bass while moving the speakers away from room boundaries reduces bass energy.
- Asymmetrical placement of a pair of speakers from adjacent side walls can smooth room-induced bass unevenness.
- Bookshelf models may be placed on shelves or optional floor stands.
- Experiment with the above guidelines to suit your taste and to compensate for your room's acoustic characteristics.

### Center Channel Speakers (See Figures 3 and 4.)

- Place immediately above or below the center of your video display.
- These models are supplied with a tilt rod to compensate for placements above or below seated ear height.
- Use the supplied self-stick rubber pads to cover the threaded bushing holes (2) if the tilt rod is not used. (See Figure 2.)

### Surround Channel Speakers (See Figures 3 and 4.)

- Place above seated ear height (5 to 7 feet above the floor) on side or rear walls.
- Use the attached wall bracket to hook to an appropriately sized screw head screwed into a wall stud or wall anchor with a suitable weight bearing capacity. (See Figure 4.)
- See your Klipsch dealer for optional, adjustable wall mounts if required. These mounts utilize the threaded bushings on the rear of the cabinet.



**Caution!** Never use the attached wall bracket for mounting the speaker to the ceiling!

### CONNECTING



**Caution!** Turn your amplifier off before making any connections.

- Your loudspeakers are equipped with positive (Red) and negative (Black) connection terminals on the rear of the cabinet. These correspond to the positive and negative terminals on the appropriate channel (left, right, center, rear etc.) of your amplifier.

### Standard Connections (See Figure 5.)

- All speakers in your system must be connected in phase with the positive speaker terminal connected to the positive amplifier terminal. Repeat this for the negative speaker terminal and amplifier terminals. Most speaker wire has distinguishing markings on the insulation of one of the conductors to assist in correct hookup.
- Use 16 gauge (AWG), two conductor, copper wire at a minimum and larger gauge wire for longer runs. The connection terminals on your loudspeaker will accommodate bare wire, spade terminals or banana type plugs.
- Use either pair of positive and negative terminals keeping the metal coupling straps in place.



**Caution!** With all connection types, take care that there is no contact between the positive and negative terminals at the speaker and amplifier. Damage to your equipment may result!

### Bi-wire Connections (See Figure 6.)

Some models are equipped with two pairs of connection terminals for bi-wire hookup and enhanced performance.

- Remove the metal coupling straps.

### Bass Management

When using your speakers in a home theater system, consult the owner's manual of your surround electronics for proper application of bass management settings.

- As a general rule, compact speakers (Bookshelf, Center Channel and Surrounds) are set to the "Small," or bass-limited setting.
- Floorstanding speakers are typically set to the "Large," or full-range setting.
- Also refer to the electronics instructions for adjusting the relative volume levels of the speakers so they are at the same level when in the listening position.

### CARE AND CLEANING

- Occasional dusting or wiping of the cabinet with a damp cloth is all that is required. Never use abrasive or solvent type cleaners or harsh detergents.
- A vacuum cleaner with a soft brush attachment may be used to clean the grille fabric.
- Never spray polishes or cleaners on the drive units (woofers, midranges or tweeters).

### WARRANTY

#### USA and Canada Only

The Warranty below is valid only for sales to consumers in the United States and Canada. KLIPSCH, L.L.C. ("KLIPSCH") warrants this product to be free from defects in materials or workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of five (5) years from the date of purchase. During the Warranty period, Klipsch will repair or replace (at KLIPSCH's option) this product or any defective parts (excluding electronics and amplifiers). For products that have electronics or amplifiers, the Warranty period on those parts is for a period of two (2) years from the date of purchase.

To obtain Warranty service, please contact the KLIPSCH authorized dealer from which you purchased this product. If your dealer is not equipped to perform the repair of your KLIPSCH product, it can be returned, freight paid, to KLIPSCH for repair. Please call KLIPSCH at 1-800-KLIPSCH for instructions. You will need to ship this product in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice, which is evidence that this product is within the Warranty period, must be presented or indicated to obtain Warranty service.

This Warranty is invalid if (a) the factory-applied serial number has been altered or removed from this product or (b) this product was not purchased from a KLIPSCH authorized dealer. You may call 1-800-KLIPSCH to confirm that you have an unaltered serial number and/or you purchased from a KLIPSCH authorized dealer.

This Warranty is valid only for the original purchaser and will automatically terminate prior to expiration if this product is sold or otherwise transferred to another party.

This Warranty does not cover cosmetic damage or damage due to misuse, abuse, negligence, acts of God, accident, commercial use or modification of, or to any part of, the product. This Warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than KLIPSCH or a KLIPSCH dealer which is authorized to do KLIPSCH warranty work. Any unauthorized repair will void this Warranty. This Warranty does not cover product sold AS IS or WITH ALL FAULTS.

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. KLIPSCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR

IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages or implied warranties so the above exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

**WARRANTY OUTSIDE THE UNITED STATES AND CANADA**

The warranty on this product, if it is sold to a consumer outside of the United States or Canada, shall comply with applicable law and shall be the sole responsibility of the distributor that supplied this product. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégagant de la chaleur.
9. NE PAS neutraliser le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou à broche de terre. Une fiche polarisée a une lame plus large que l'autre. Une fiche à broche de terre est munie de deux lames et d'une troisième broche pour la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise de courant, demander à un électricien de remplacer cette prise d'un type ancien.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne risque pas d'être piétiné ou écrasé, en particulier près des fiches, des blocs multiprises et de son point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
12. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures.
13. DÉBRANCHER cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue durée.
14. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.



Ce symbole indique d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant cet appareil.



Ce symbole indique qu'une tension dangereuse présentant un risque d'électrocution est présente dans l'appareil.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

**AVERTISSEMENT** : Les tensions présentes dans cet appareil peuvent être mortelles. Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.



**ATTENTION** : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

## DÉBALLAGE

### Tous les modèles

- Ouvrez le carton par une de ses extrémités, retournez l'enceinte et retirez le carton de l'enceinte. (Voir la figure 1.)
- Retirez tous les matériaux de calage interne, y compris les sachets en plastique, et remettez la grille en place à l'avant de l'enceinte.

Vérifiez que l'enceinte n'a pas été endommagée pendant le transport. Dans le cas contraire, informez votre détaillant Klipsch ou la société de transport responsable. Conservez la totalité de l'emballage pour un usage ultérieur.

### Modèles à piétement

Les modèles à piétement sont fournis avec des pointes de calage permettant un meilleur fonctionnement sur les sols recouverts de moquette.

- Retournez l'enceinte sur un sol recouvert de moquette et vissez les pointes dans les douilles filetées placées sous les pieds. Faites attention en retournant l'enceinte car les pointes sont acérées ! (Voir la figure 2.)
- Faites-vous aider pour mettre l'enceinte en place.
- Réglez la longueur de chaque pointe de façon à mettre l'enceinte d'aplomb.

### Modèles de bibliothèque, centraux et ambiophoniques

Ces modèles sont fournis avec des patins autocollants en caoutchouc pour la protection du sol. (La figure 2 indique comment les mettre en place.)

## PLACEMENT DANS LA PIÈCE

Les enceintes Reference offrent un bon fonctionnement dans diverses configurations ; toutefois, l'observation des conseils ci-dessous permet d'obtenir les meilleurs résultats :

### Enceintes avant gauche et droite (voir les figures 3 et 4)

- Placez-les le long d'un même mur, espacées de 1,8 à 4,5 mètres.
- En cas d'utilisation dans un système de cinéma-maison, mettez l'enceinte contre l'écran.
- Placez-les à équidistance du mur arrière.
- Placez-les à la même hauteur par rapport au sol (pour les modèles sans piétement), avec les haut-parleurs d'aigus à la hauteur d'oreille d'un auditeur assis.
- Orientez les enceintes vers la position d'écoute et mettez-les de niveau ou à l'avant par rapport à tout obstacle adjacent.
- Placées près d'un coin ou d'un mur, les enceintes produisent le niveau de graves le plus élevé, tandis que l'énergie des graves est réduite lorsque les enceintes sont éloignées des cloisons de la pièce.
- Le placement asymétrique d'une paire d'enceintes par rapport aux murs latéraux adjacents peut adoucir les inégalités induites par la pièce dans les graves.
- Les modèles de bibliothèque peuvent être placés sur des étagères ou sur des socles en options.


- Essayez les conseils ci-dessus de façon à obtenir un résultat qui vous soit agréable et à compenser les caractéristiques acoustiques de la pièce.

#### Enceintes de canal central (voir les figures 3 et 4)

- Placez l'enceinte juste au-dessus ou au-dessous de la partie centrale de l'écran.
- Ces modèles sont fournis avec une tige orientable de compensation pour le placement au-dessus ou au-dessous de la hauteur d'oreille d'un auditeur assis.
- Si la tige orientable n'est pas utilisée, installez les patins autocollants en caoutchouc fournis de façon à couvrir les trous des deux douilles taraudés. (Voir la figure 2.)

#### Enceintes ambiophoniques (voir les figures 3 et 4)

- Accrochez-les aux murs latéraux ou arrière au-dessus de la hauteur d'oreille d'un auditeur assis (1,5 à 2,1 mètres du sol).
- À l'aide du support mural fourni, accrochez l'enceinte sur une vis insérée dans un poteau mural ou un ancrage de cloison sèche ayant la capacité de charge requise. (Voir la figure 4.)
- En cas de besoin, des supports de montage mural réglables sont proposés en option chez les détaillants Klipsch. Ces supports utilisent les douilles taraudées placées à l'arrière de l'enceinte.


 **Attention !** N'utilisez jamais le support de montage fourni pour accrocher l'enceinte au plafond !

#### RACCORDEMENT

  **Attention !** Avant tout raccordement, mettez l'amplificateur hors tension.

#### Raccordement standard (voir la figure 5)

- Les enceintes sont pourvues de bornes de raccordement positives (rouges) et négatives (noires) placées à l'arrière. Elles correspondent aux bornes positive et négative du canal correspondant (gauche, droit, central, arrière, etc.) de l'amplificateur.
- Toutes les enceintes du système doivent être raccordées en phase, la borne positive de chaque enceinte étant raccordée à la borne positive de l'amplificateur. Procédez de la même façon avec les bornes négatives de l'enceinte et de l'amplificateur. Sur la plupart des câbles d'enceintes, des repères portés sur l'isolant de l'un des conducteurs facilitent la bonne réalisation du raccordement.
- Utilisez du câble de cuivre à deux conducteurs de calibre 16 (AWG) minimum, et de plus grosse section pour les grandes longueurs. Les bornes de l'enceinte permettent le raccordement de fils nu, de cosses à fourche ou de fiches banane.

 **Attention !** Quel que soit le type de raccordement, assurez-vous de l'absence de contact entre les polarités positive et négative au niveau de l'enceinte et de l'amplificateur afin que le matériel ne soit pas endommagé !

#### Raccordement bi-câblage (voir la figure 6)

Certains modèles comportent deux paires de bornes de raccorde-

ment permettant le bi-câblage et un fonctionnement amélioré.

- Pour un raccordement standard, utilisez l'une des deux paires de bornes positive et négative et laissez les cavaliers de couplage en place.
- Pour le bi-câblage, retirez ces cavaliers.

#### Gestion des graves

Pour une utilisation des enceintes dans un système de cinéma-maison, consultez le manuel d'utilisation de l'électronique ambiophonique pour connaître les bons réglages de gestion des graves.

- En règle générale, pour les enceintes compactes (bibliothèque, canal central et ambiophonique), on utilise le réglage « Small », limitation des graves.
- Pour les enceintes à piétement, on utilise le réglage pleine gamme « Large ».
- Consultez également les instructions des appareils électroniques pour équilibrer les niveaux relatifs de volume des enceintes pour la position d'écoute.

#### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Le seul entretien requis est l'époussetage ou l'essuyage occasionnel de l'ébénisterie à l'aide d'un tissu humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvant ni de détergents agressifs.
- Le nettoyage de la toile de la grille peut être effectué à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple.
- Ne pulvérisez jamais de produit de nettoyage ou de finition sur les haut-parleurs (graves, médium-graves ou aigus).

#### GARANTIE

##### Canada et États-Unis uniquement

La garantie ci-dessous n'est valide que pour la vente aux particuliers aux États-Unis et au Canada. KLIPSCH, L.L.C. (« KLIPSCH ») garantit ce produit contre tout vice de matériaux et de fabrication (sous réserve des termes établis ci-dessous) pendant une période de cinq ans à partir de la date d'achat. Pendant la période de garantie, Klipsch réparera ou remplacera (selon son choix) ce produit ou toute pièce défectueuse (à l'exception des composants électroniques et des amplificateurs). Pour les produits contenant des composants électroniques ou des amplificateurs, la garantie sur ces pièces est d'une durée de deux ans à compter de la date d'achat.

Pour obtenir une réparation sous garantie, adressez-vous au détaillant agréé KLIPSCH qui vous a vendu ce produit. Si ce détaillant n'est pas équipé pour effectuer la réparation de votre produit KLIPSCH, celui-ci peut être retourné à KLIPSCH, en port payé, pour être réparé. Veuillez téléphoner à KLIPSCH au 1-800-KLIPSCH pour connaître les instructions. Ce produit doit être expédié dans son emballage d'origine ou dans un emballage assurant un niveau de protection identique.

Une preuve d'achat telle qu'une facture ou un reçu, attestant que le produit est toujours couvert par la garantie d'un an, doit être présentée ou indiquée pour que la garantie puisse s'appliquer. Cette garantie est nulle dans les cas suivants : (a) le numéro de série apposé en usine a été modifié ou retiré de ce produit ; (b)

ce produit n'a pas été acheté auprès d'un détaillant agréé KLIP-SCH. Pour vérifier que votre produit a été acheté auprès d'un détaillant agréé KLIPSCH et que son numéro de série n'a pas été modifié, téléphonez au 1-800-KLIPSCH.

Cette garantie ne couvre que l'acheteur initial et se terminera automatiquement avant expiration si ce produit est vendu ou cédé à un tiers.

Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dégâts résultant d'une utilisation abusive, d'un cas de force majeure, d'un accident, d'une utilisation commerciale ou de la modification de ce produit ou de l'un de ses composants. Cette garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'une utilisation, d'un entretien ou d'une installation incorrecte, ou d'une tentative de réparation par quiconque autre que KLIPSCH ou un détaillant KLIPSCH autorisé par KLIPSCH à effectuer une réparation sous garantie. Toute réparation non autorisée annule la présente garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus EN L'ÉTAT.

LE SEUL RECOURS DU CLIENT EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE. KLIPSCH DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT RÉSULTANT DU NON RESPECT DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE RELATIVE À CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DES CAS OÙ LA LÉGISLATION L'INTERDIT, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion des garanties implicites ou des dommages directs ou indirects. Il est donc possible que dans certains cas, les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant suivant la juridiction.

#### **GARANTIE DANS LES PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA**

Si ce produit est vendu dans des pays autres que les États-Unis et le Canada, la garantie doit être conforme aux lois en vigueur et n'engage que la responsabilité du distributeur qui a fourni ce produit. Pour bénéficier de toute intervention sous garantie applicable, contactez le vendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le distributeur ayant fourni le produit.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Dieses Gerät sollte mit einem Stecker, der den örtlichen Normen bezüglich Polarität und Erdung folgt, an eine Steckdose angeschlossen werden.
10. VERMEIDEN Sie, dass das Netzkabel belastet oder geknickt wird, vor allem bei Steckern, Zusatzsteckdosen und beim Ausgang aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
13. TRENNEN Sie dieses Gerät bei Gewitter vom Netz, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die dieser Einheit beiliegenden Anleitungen wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthalten.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr eines Stromschlags in dieser Einheit hin.

**WARNUNG:** Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

**WARNUNG:** In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

**ACHTUNG:** Vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen können das Recht des Benutzers auf Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.



## AUSPACKEN

### Alle Modelle

- Öffnen Sie ein Ende des Kartons, drehen Sie den Lautsprecher um und ziehen Sie den Karton vom Lautsprecher. (Siehe Abbildung 1)
- Entfernen Sie das gesamte innere Verpackungsmaterial, einschließlich der Plastiktüten, und bringen Sie den Lautsprechergrill wieder vorne am Gehäuse an.

Prüfen Sie den Lautsprecher auf etwaige Versandschäden. Wenn Schäden vorhanden sind, informieren Sie bitte Ihren Klipsch-Händler oder die verantwortliche Spedition. Heben Sie das gesamte Verpackungsmaterial zur zukünftigen Verwendung auf.

### Standlautsprecher

Standlautsprecher werden mit Spikes ausgeliefert, um die Leistung auf Teppichböden zu verbessern.

- Drehen Sie den Lautsprecher auf dem Teppichboden um und schrauben Sie die Spikes in die Gewindeöffnungen an der Unterseite der Füße. Achten Sie beim Umdrehen des Lautsprechers auf die Spikes. Die Spikes sind scharf! (Siehe Abbildung 2)
- Lassen Sie sich beim Heben des Lautsprechers von einer zweiten Person helfen.
- Passen Sie nach der Platzierung des Lautsprechers die Länge einzelner Spikes an, um den Lautsprecher waagrecht auszurichten.

### Regal-, Center- und Surroundlautsprecher

Diese Modelle werden mit selbstklebenden Gummifüßchen ausgeliefert, damit sie keine Oberflächen zerkratzen. (Abbildung 2 zeigt, wie man sie anbringt.)

### PLATZIERUNG IM RAUM

Die Lautsprecher der Reference-Serie bieten in einer Vielzahl von Positionen eine gute Leistung, aber Sie können diese optimieren, indem Sie folgenden Regeln folgen:

### Vordere linke und rechte Lautsprecher

(siehe Abbildung 3 und 4)

- An einer gemeinsamen Wand platzieren, ca. 2 bis 5 m voneinander entfernt.
- Beim Einsatz in einem Heimkinosystem sollten die Lautsprecher neben dem Bildschirm aufgestellt werden.
- Stellen Sie sie in gleicher Entfernung von der Rückwand auf.
- Platzieren Sie sie in gleicher Höhe über dem Boden (für Modelle, die keine Standlautsprecher sind), wobei die Hochtöner sich auf Ohrhöhe einer sitzenden Person befinden sollten.
- Drehen Sie die Lautsprecher in Richtung auf den Zuhörer und platzieren Sie sie bündig mit oder vor allen blockierenden Objekten.
- Die Platzierung in der Nähe einer Ecke oder Wand bietet die meiste Bassleistung, während der Bass schwächer wird, wenn Sie die Lautsprecher von den Raumgrenzen weg aufstellen.
- Die asymmetrische Aufstellung eines Lautsprecherpaares an benachbarten Seitenwänden kann eine durch die Raumstruktur erzeugte Unebenheit der Basswiedergabe ausgleichen.



- Regallautsprecher können auf Regalen oder optionalen Ständern platziert werden.
- Experimentieren Sie mit diesen Richtlinien, um ein Ergebnis zu erzielen, das Ihrem Geschmack entspricht und die Raumakustik kompensiert.

### Center-Lautsprecher (siehe Abbildung 3 und 4)

- Platzieren Sie ihn direkt über oder unter der Mitte des Monitors.
- Diese Modelle verfügen über eine Kippstange, mit der eine Platzierung über oder unter der Ohrhöhe einer sitzenden Person kompensiert werden kann.
- Wenn die Stange nicht verwendet wird, können Sie die Gewindelöcher (2) mit den beiliegenden selbstklebenden Gummistöpseln abdecken. (Siehe Abbildung 2)

### Surround-Lautsprecher (siehe Abbildung 3 und 4)

- Platzieren Sie sie oberhalb der Ohrhöhe einer sitzenden Person (1,5 bis 2,1 m über dem Boden) an den seitlichen oder hinteren Wänden.
- Verwenden Sie die angebrachte Wandhalterung, um den Lautsprecher am Kopf einer Schraube passender Größe zu befestigen, die in einen Wandständer oder Dübel mit ausreichender Tragkraft geschraubt wurde. (Siehe Abbildung 4)
- Kontaktieren Sie ggf. Ihren Klipsch-Fachhändler, wenn Sie optionale verstellbare Wandhalterungen benötigen. Diese Halterungen werden in die Gewindelöcher an der Rückseite des Gehäuses eingeschraubt.



**Vorsicht!** Verwenden Sie die angebrachte Wandhalterung nie zur Deckenmontage des Lautsprechers!

### ANSCHLÜSSE



**Vorsicht!** Schalten Sie vor der Herstellung von Anschlüssen den Verstärker aus.

### Standardanschlüsse (siehe Abbildung 5)

- Ihre Lautsprecher verfügen über positive (rote) und negative (schwarze) Anschluss terminals an der Rückseite des Gehäuses. Diese entsprechen den positiven und negativen Terminals am jeweiligen Kanal (links, rechts, Center, hinten etc.) Ihres Verstärkers.
- Alle Lautsprecher in Ihrem System müssen richtig gepolt angeschlossen sein, so dass positive Lautsprecherterminals mit positiven Verstärkerterminals verbunden ist. Wiederholen Sie dies bei den negativen Lautsprecher- und Verstärkerterminals. Die meisten Lautsprecherkabel haben Markierungen an der Isolierung eines der Leiter, die Ihnen beim Anschluss helfen.
- Verwenden Sie mindestens 16-Gauge-Kupferdraht (AWG) mit zwei Leitern und Draht mit einem höheren Gauge-Wert für längere Strecken. An die Terminals Ihres Lautsprechers können Anschlüsse mit blankem Draht, Gabelschuhen oder Bananensteckern vorgenommen werden.



**Vorsicht!** Passen Sie bei allen Anschlusstypen auf, dass kein Kontakt zwischen den positiven und negativen Terminals am Lautsprecher bzw. Verstärker vorhanden ist. Ansonsten kann es zu Schäden am Gerät kommen!

### Bi-Wire-Anschlüsse (siehe Abbildung 6)

Manche Modelle verfügen über zwei Paar Anschluss terminals, um zur Leistungssteigerung einen Bi-Wire-Anschluss verwenden zu können.

- Verwenden Sie bei einem Standardanschluss eines der positiven bzw. negativen Terminalpaare und lassen Sie die verbindenden Metallstreifen an Ort und Stelle.
- Entfernen Sie beim Bi-Wiring diese Streifen.

### Bass-Management

Wenn Sie Ihre Lautsprecher in einem Heimkinosystem einsetzen, sollten Sie im Handbuch für die Surround-Elektronik nachsehen, wie Sie die korrekten Bass-Management-Einstellungen wählen.

- Allgemein stellt man kompakte Lautsprecher (Regal-, Center- und Surround-Lautsprecher) auf die bassbegrenzte Einstellung („Small“).
- Standlautsprecher werden auf die Vollbereichseinstellung („Large“) gestellt. .
- Sehen Sie sich auch die Dokumentation Ihrer Anlage bezüglich der Einstellung der relativen Lautsprecherpegel durch, so dass diese bei der Hörposition auf dem gleichen Pegel sind.


### PFLEGE UND REINIGUNG

- Das Gehäuse muss nur gelegentlich abgestaubt oder mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie nie Scheuermittel, Lösungsmittel enthaltende oder aggressive Reinigungsmittel.
- Sie können die Lautsprechergrills mit dem Bürstenaufsatz eines Staubsaugers reinigen.
- Sprühen Sie nie Politur- oder Reinigungsmittel auf die Treibereinheiten (Tieftöner, Mitteltöner oder Hochtöner).

### GARANTIE AUSSERHALB DER USA UND KANADA

Wenn dieses Produkt an einen Käufer außerhalb der USA oder Kanadas verkauft wird, richten sich die Garantieansprüche nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und fallen unter die alleinige Verantwortung des Vertriebs, der dieses Produkt ausgeliefert hat. Um Garantieleistungen zu beanspruchen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, der dieses Produkt verkauft hat, oder den Vertrieb.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARE queste istruzioni.
3. PRESTARE ATTENZIONE alle avvertenze.
4. ATTENERSI a tutte le istruzioni.
5. NON utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.
6. PULIRE SOLO con un panno asciutto.
7. NON bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal fabbricante.
8. NON installare vicino a fonti di calore, quali ad esempio radiatori, camini, stufe o altre apparecchiature che generino calore, inclusi gli amplificatori.
9. Per il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione di rete, utilizzare una spina conforme alle normative locali in materia di polarità e massa.
10. EVITARE che il cavo di alimentazione venga calpestato o stretto, soprattutto nel punto in cui fuoriesce dall'apparato o in prossimità della spina o della presa a muro.
11. UTILIZZARE SOLO gli accessori di dotazione forniti dal fabbricante.
12. UTILIZZARE solo con i carrelli, i supporti, i treppiedi, le staffe o i tavoli specificati dal fabbricante o venduti con l'apparecchio. Se viene usato un carrello, fare attenzione durante gli eventuali spostamenti per evitare danni dovuti al ribaltamento del carrello stesso o dell'apparecchio. 
13. SCOLLEGARE l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. CONTATTARE personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza. Richiedere assistenza se l'apparato è danneggiato, per esempio se si rilevano danni alla spina o al cavo di alimentazione, se è stato versato del liquido sull'apparato o se è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.



Questo simbolo indica che nella documentazione allegata all'unità sono presenti istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione.



Questo simbolo segnala che all'interno dell'unità è presente una tensione elettrica pericolosa che può causare scosse elettriche.

**AVVERTENZA:** per ridurre al minimo il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.

**AVVERTENZA:** le tensioni elettriche in questa attrezzatura possono essere mortali. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Contattare personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza.

**ATTENZIONE:** modifiche non approvate espressamente dal fabbricante possono annullare il diritto all'uso dell'attrezzatura.



## DISIMBALLAGGIO

### Tutti i modelli

- Aprire un lato della scatola, capovolgere l'altoparlante e sollevare la scatola allontanandola dall'altoparlante (vedere la figura 1).
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio interni, incluse le buste di plastica, e reinstallare la mascherina sul lato anteriore della cassa.

Controllare che l'altoparlante non presenti danni causati dalla spedizione. Qualora l'altoparlante risultasse danneggiato, informare il proprio rivenditore Klipsch o la società che ha effettuato la spedizione. Conservare l'imballaggio nel caso sia necessario utilizzarlo in futuro.

### Modelli da pavimento

I modelli da pavimento vengono forniti con punte metalliche che migliorano le prestazioni su pavimenti con moquette.

- Capovolgere l'altoparlante sulla moquette e avvitare le punte nelle boccole filettate presenti nel lato inferiore dei piedini. Prestare attenzione quando si capovolge nuovamente l'altoparlante mettendolo nella posizione eretta, in quanto le punte sono acuminate (vedere la figura 2).
- Con l'aiuto di un'altra persona, sollevare l'altoparlante e posizionarlo come desiderato.
- Dopo il posizionamento, regolare l'altezza delle punte per livellare l'altoparlante.

### Modelli da libreria, per canale centrale e surround

Questi modelli vengono forniti con piedini in gomma autoadesivi per evitare danni alla superficie di appoggio (la figura 2 mostra come applicarli correttamente).

### POSIZIONAMENTO NELLA STANZA

Gli altoparlanti Reference funzionano perfettamente in molte posizioni, ma seguendo alcune semplici indicazioni sarà possibile ottimizzarne le prestazioni.

### Altoparlanti anteriori destro e sinistro (vedere le figure 3 e 4)

- Posizionarli lungo la stessa parete a una distanza l'uno dall'altro compresa tra 180 e 460 cm.
- Se l'altoparlante viene utilizzato in un sistema home theatre, posizionarlo accanto allo schermo video.
- Posizionarli in modo che siano equidistanti dalla parete posteriore.
- Posizionarli alla stessa altezza dal pavimento (in caso di modelli diversi da quelli da pavimento) con i driver per le alte frequenze allineati con la posizione di ascolto per una persona seduta.
- Orientare gli altoparlanti verso la posizione di ascolto e posizionarli accanto o davanti a eventuali ostruzioni.
- Per ottenere il massimo livello dei bassi si consiglia di posizionare gli altoparlanti negli angoli o contro la parete. Se vengono posizionati lontano dalle pareti, l'energia dei bassi sarà inferiore.
- Nel caso in cui la forma della stanza comporti una mancanza di uniformità dei bassi, si consiglia di posizionare una coppia di altoparlanti in configurazione asimmetrica su pareti laterali adiacenti.

- I modelli da libreria possono essere posizionati su ripiani o su supporti da pavimento opzionali.
- Utilizzare le istruzioni precedenti per adattare il sistema secondo i propri gusti e per ottimizzare il suono in base alle caratteristiche acustiche della stanza.

#### **Altoparlanti per il canale centrale** (vedere figure 3 e 4)

- Posizionare subito sopra o subito sotto allo schermo video, in posizione centrale.
- Questi modelli sono forniti di un'asta per la regolazione dell'angolo da utilizzare in caso di posizionamento al di sopra o al di sotto della posizione di ascolto seduta.
- Utilizzare i gommini autoadesivi in dotazione per coprire i fori delle boccole filettate (2) se non viene utilizzata l'asta per la regolazione dell'angolo della cassa (vedere la figura 2).

#### **Altoparlanti per i canali surround** (vedere figure 3 e 4)

- Collocarli al di sopra della posizione di ascolto (tra 150 e 210 cm dal pavimento) sulle pareti laterali o posteriore.
- Agganciare la staffa di montaggio a parete in dotazione a una vite di dimensioni adeguate fissata a un montante o a un tassello a espansione in grado di sopportare il peso (vedere la figura 4).
- Se necessario, contattare il proprio rivenditore Klipsch per acquistare supporti opzionali per il montaggio a parete. Tali supporti di montaggio utilizzano le boccole filettate presenti sul retro della cassa.



**Attenzione!** La staffa per il montaggio a parete non deve essere utilizzata per fissare l'altoparlante al soffitto!

#### **COLLEGAMENTO**



Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi collegamento, spegnere l'amplificatore.

#### **Collegamenti standard** (vedere figura 5)

- Gli altoparlanti sono dotati di terminali di collegamento positivo (rosso) e negativo (nero) sul retro della cassa, che corrispondono ai terminali positivo e negativo per il canale appropriato (destra, sinistra, centrale, posteriore, ecc.) dell'amplificatore.
- Tutti gli altoparlanti del sistema devono essere collegati in fase con il terminale positivo collegato al terminale positivo corrispondente dell'amplificatore. Ripetere questa procedura per i terminali negativi degli altoparlanti e dell'amplificatore. La maggior parte dei cavi per altoparlante presentano delle marcature sul materiale isolante per semplificarne il corretto collegamento.
- Utilizzare cavi di rame di spessore minimo di 16 AWG a due conduttori e cavi di spessore maggiore in caso di distanze di collegamento maggiori. I terminali di collegamento dell'altoparlante possono essere collegati con filo nudo oppure con connettori a forcella o a banana.



**Attenzione!** Qualunque sia il tipo di collegamento, verificare che non si verifichi alcun contatto tra i terminali positivo e negativo dell'altoparlante o dell'amplificatore. Tale contatto potrebbe infatti causare danni al dispositivo.

#### **Collegamenti bi-wire** (vedere figura 6)

In alcuni modelli sono presenti due coppie di terminali di collegamento per effettuare collegamenti bi-wire e per ottenere prestazioni migliori.

- Per collegamenti normali, utilizzare una delle coppie di terminali positivo e negativo lasciando le fascette di metallo al loro posto.
- Rimuovere le fascette in caso di collegamento bi-wire.

#### **Gestione dei bassi**

Quando si utilizzano gli altoparlanti in un sistema home theatre, consultare il manuale dell'utente del dispositivo surround per informazioni sulle impostazioni corrette per la gestione dei bassi.

- Solitamente per gli altoparlanti di piccole dimensioni (da libreria, per canale centrale e surround) si utilizzano le impostazioni di limitazione dei bassi o "Small".
- Per gli altoparlanti da pavimento si utilizzano le impostazioni full-range o "Large".
- Fare riferimento alle istruzioni del dispositivo per regolare il livello relativo di volume degli altoparlanti in modo tale da avere lo stesso livello nella posizione di ascolto.

#### **CURA E PULIZIA**

- Per pulire l'unità è sufficiente spolverarla o passare sulla cassa un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi o troppo aggressivi.
- Per pulire le mascherine utilizzare l'accessorio spazzola morbida di un aspirapolvere.
- Non spruzzare lucido o detergenti sui driver (woofer, midrange o tweeter).

#### **GARANZIA APPLICABILE AL DI FUORI DI STATI UNITI E CANADA**

Se questo prodotto viene venduto fuori degli USA o del Canada, è coperto da una garanzia conforme alle leggi locali e la validità di tale garanzia è di esclusiva responsabilità del distributore del prodotto stesso. Per richiedere un intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore o al distributore.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Este equipamento deve ser ligado em uma tomada elétrica utilizando-se um plugue que esteja em conformidade com as normas locais de polaridade e aterramento elétrico.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para que não seja pisoteado nem prensado, sobretudo no plugue, em tomadas posicionadas no piso e no ponto onde sai do aparelho.
11. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
12. USE apenas com o carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia.
13. DESLIGUE o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando ficar fora de uso por longos períodos de tempo.
14. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mal funcionamento ou queda do aparelho.



Este símbolo indica que o material impresso que acompanha esta unidade contém instruções de operação e manutenção importantes.



Este símbolo indica risco de choque elétrico devido à presença de tensão perigosa nesta unidade.

**CUIDADO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade.

**CUIDADO:** As tensões presentes neste equipamento podem causar risco de vida. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado.

**ATENÇÃO:** Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem resultar na anulação do direito do usuário de usar este dispositivo.



## DESEMBALAGEM

### Todos os modelos

- Abra uma extremidade da caixa, coloque a caixa acústica de ponta cabeça e puxe a caixa para cima para retirá-la. (Ver a figura 1).
- Retire todos os materiais de embalagem, incluindo sacos plásticos, e reinstale a grade na frente da unidade.

Inspeccione o alto-falante para verificar se sofreu danos durante o transporte. Se estiver danificado, notifique o revendedor Klipsch ou a transportadora responsável. Guarde toda a embalagem para uso futuro.

### Modelos de piso

Os modelos de piso são fornecidos com espigões para os pés para proporcionar maior firmeza em pisos acarpetados.

- Vire a caixa acústica de ponta cabeça sobre uma superfície acarpetada e parafuse os espigões nas bases roscadas embaixo dos pés. Tome cuidado ao colocar a caixa acústica novamente em pé, pois os espigões são afiados! (Ver a figura 2).
- Peça auxílio a outra pessoa para colocar a caixa acústica na posição.
- Ajuste a altura de cada espigão para nivelar a caixa acústica depois de posicioná-la.

### Modelos para estantes, canal central e surround

Esses modelos são fornecidos com pés de borracha auto-aderentes para evitar danos às superfícies. (Ver a figura 2 para informar-se sobre o posicionamento correto).

### POSICIONAMENTO NO AMBIENTE

As caixas acústicas Reference apresentarão bom desempenho em diversas posições, mas para obter os melhores resultados possíveis, siga as recomendações descritas a seguir:

Caixas acústicas frontais esquerda e direita (ver as figuras 3 e 4.)

- Coloque em uma mesma parede com uma distância de 1,8 a 4,6 m entre si.
- Se utilizadas em um sistema de cinema em casa, posicione as caixas acústicas ao lado da tela.
- Posicione-as equidistantes da parede situada atrás das unidades.
- Posicione-as na mesma altura acima do piso (no caso de modelos que não sejam de piso), com os alto-falantes de alta frequência na altura dos ouvidos.
- Coloque as caixas acústicas em ângulo, voltadas para o ouvinte, e ao lado ou à frente de qualquer obstrução adjacente.
- Quando colocadas próximas de um canto ou parede, produzirão maior intensidade de graves; quando distanciadas das paredes, o resultado será inverso.
- Posicionar assimetricamente as duas caixas acústicas em relação às paredes laterais adjacentes pode reduzir o desequilíbrio de graves causados pelo ambiente.
- Os modelos de estante podem ser colocados sobre estantes ou pedestais de piso opcionais.


- Faça algumas experiências baseando-se nas recomendações descritas acima a fim de identificar o melhor layout de acordo com sua preferência e para compensar as características acústicas do ambiente.

#### **Caixas acústicas do canal central** (ver as figuras 3 e 4.)



- Coloque-as logo acima ou abaixo do meio da tela.
- Esses modelos são fornecidos com uma haste de inclinação para compensar posicionamentos acima ou abaixo da altura dos ouvidos do ouvinte quando sentado.
- Use os calços de borracha auto-adesivos para cobrir os orifícios roscados (2) caso a haste de inclinação não seja usada. (Ver a figura 2).

#### **Caixas acústicas surround** (ver as figuras 3 e 4.)

- Coloque-as acima da altura do ouvido do ouvinte quando sentado (de 1,5 a 2 m acima do piso) nas paredes laterais ou traseiras.
- Use o suporte de parede fixado na unidade para pendurá-la em um parafuso de tamanho apropriado que esteja preso em uma viga de parede ou bucha de parede, com capacidade suficiente para suportar o peso. (Ver a figura 4).
- Se necessário, consulte o revendedor Klipsch para informar-se sobre outros tipos de suportes opcionais para instalação em parede. Esses suportes usam os orifícios roscados situados atrás da caixa.


 **Atenção!** Não use o suporte para parede fixado na unidade para instalar a caixa acústica no teto!

#### **CONEXÃO**

  **Atenção!** Desligue o amplificador antes de fazer qualquer tipo de conexão.

#### **Conexões padrão** (ver a figura 5).

- As caixas acústicas são equipadas com terminais de conexão positivos (vermelhos) e negativos (pretos), situados atrás das caixas. Eles correspondem aos terminais positivo e negativo no canal apropriado (esquerdo, direito, central, traseiro, etc.) do amplificador.
- Todas as caixas acústicas em nosso sistema devem ser conectadas em fase, com o terminal positivo da caixa acústica conectado ao terminal positivo do amplificador. Repita este procedimento ao conectar os terminais negativos da caixa acústica e do amplificador. Na maioria dos cabos de caixas acústicas, o isolamento de um dos condutores é claramente marcado para ajudar o usuário a fazer a conexão de modo correto.
- No mínimo, use um cabo de cobre de bitola 16 (AWG) com dois condutores. Para maiores distâncias, use um cabo de bitola mais elevada. Os terminais de conexão na caixa acústica aceitam fios expostos, bornes de conexão ou plugues tipo banana.

 **Atenção!** Não importa o tipo de conexão, certifique-se de que não haja contato entre os terminais positivo e negativo na caixa acústica e no amplificador, pois isso pode causar danos ao equipamento!

#### **Conexões com dois cabos** (ver a figura 6)

Alguns modelos possuem dois pares de terminais para conexão com dois cabos e melhor desempenho.

- Para fazer uma conexão padrão, use qualquer um dos pares de terminais positivo e negativo, mantendo as cintas metálicas no lugar.
- Retire as cintas ao fazer uma conexão com dois cabos.

#### **Controle de graves**

Ao usar as caixas acústicas em um sistema de cinema em casa, consulte o manual do usuário do equipamento surround para configurar corretamente o ajuste de graves.

- Como regra geral, os graves das caixas acústicas compactas (para estante, canal central e surround) são ajustados de modo a limitar sua reprodução.
- As caixas acústicas de piso são ajustadas para produzir o máximo possível de graves.
- Consulte também as instruções dos componentes eletrônicos para ajustar os níveis do volume relativo das caixas acústicas para que o ouvinte as ouça com o mesmo nível.

#### **CUIDADO E LIMPEZA**

- Basta limpar a caixa acústica de vez em quando com um pano úmido para retirar a poeira. Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou solventes, nem detergentes fortes.
- Um aspirador de pó com uma escova macia pode ser usado para limpar o tecido da grade.
- Nunca borrife polidores ou produtos de limpeza nos alto-falantes ou tweeters.

#### **GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS E DO CANADÁ**

A garantia deste produto, caso seja vendido a um consumidor fora dos Estados Unidos ou do Canadá, deve estar em conformidade com a lei aplicável e será responsabilidade exclusiva do distribuidor que o forneceu. Para obter qualquer serviço coberto pela garantia, entre em contato com o revendedor do qual adquiriu este produto, ou com o distribuidor que o forneceu.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de piso, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que producen calor.
9. Este equipo debe enchufarse en un tomacorriente eléctrico con un enchufe que cumpla con las normas locales de polaridad eléctrica y conexión a tierra.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca del enchufe o del tomacorriente y en el punto en que el cordón sale del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento. 
13. DESENCHUFE el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.



Este símbolo indica que hay información importante sobre operación y mantenimiento en los folletos que acompañan a esta unidad.



Este símbolo indica que en esta unidad hay voltajes peligrosos que constituyen un riesgo de descarga eléctrica.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

**ADVERTENCIA:** Los voltajes que hay dentro de este equipo constituyen un peligro de muerte. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.

**PRECAUCIÓN:** Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.



## DESEMPAQUE

### Todos los modelos

- Abra uno de los extremos de la caja de cartón, invierta la caja con el altavoz adentro y jale la caja hacia arriba para sacarla del altavoz. (Vea la Figura 1.)
- Quite todo el material de empaquetado interno, incluso las bolsas de plástico, y vuelva a instalar la rejilla en el frente del altavoz.

Inspeccione el altavoz para ver si tiene daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si ha habido daños, comuníquese a su distribuidor Klipsch o a la compañía responsable del transporte del producto. Guarde todas las cajas y materiales de empaquetado originales para uso futuro.

### Modelos de piso

Los modelos de piso vienen con púas para las patas a fin de mejorar el rendimiento en pisos alfombrados.

- Invierta el altavoz sobre una superficie alfombrada y atornille las púas en los bujes roscados de los extremos de las patas. Tenga cuidado al dar la vuelta el altavoz porque las púas son afiladas. (Vea la Figura 2.)
- Levante el altavoz con la ayuda de otra persona para ponerlo sobre el piso.
- Ajuste el largo de las púas individualmente para nivelar el altavoz después de ponerlo en posición.

### Modelos de estantería, altavoz central y altavoces surround

Estos modelos vienen con patas de goma autoadhesivas para evitar dañar las superficies. (En la Figura 2 se muestran las aplicaciones correctas.)

## UBICACIÓN EN LA SALA

Los altavoces Reference dan buen rendimiento en una variedad de ubicaciones, pero los mejores resultados se logran siguiendo estas pautas:

### Altavoz frontal izquierdo y altavoz frontal derecho (Vea las Figuras 3 y 4.)

- Ponga los altavoces delante de una misma pared de 6 a 15 pies de distancia uno de otro.
- Si se usan en un sistema de cine en casa, ponga los altavoces a los lados de la pantalla de video.
- Póngalos a la misma distancia de la pared ubicada detrás de los altavoces.
- Póngalos a la misma altura sobre el piso (los modelos que no sean altavoces de piso) con los excitadores de frecuencias altas a la altura del oído del oyente.
- Oriente los altavoces hacia el oyente y póngalos a la altura o más adelante de las obstrucciones adyacentes.
- Poner los altavoces cerca de una esquina o una pared produce mayor cantidad de bajos; alejarlos de las superficies que forman la sala reduce la energía de bajos.
- La colocación asimétrica de un par de altavoces con respecto a las paredes laterales adyacentes puede nivelar las irregularidades de bajos inducidas por la sala.
- Los modelos de estantería se pueden poner en estantes o en pedestales de piso opcionales.


- Experimente con las pautas especificadas arriba para adaptar la configuración a su gusto y a las características acústicas de la sala.

#### Altavoces de canal central (Vea las Figuras 3 y 4.)

- Póngalos justo encima o debajo del centro de la pantalla de video.
- Estos modelos tienen una barra de inclinación para adaptarse a la ubicación por encima o por debajo de la altura del oído del oyente sentado.
- Utilice las almohadillas autoadhesivas para cubrir los agujeros de los bujes roscados (2) si no utiliza la barra de inclinación. (Vea la figura 2.)

#### Altavoces de canal surround (Vea las Figuras 3 y 4.)

- Ponga los altavoces a mayor altura que la del oído del oyente sentado (de 5 a 7 pies sobre el piso) en las paredes laterales o en la pared trasera.
- Utilice el soporte de pared adjunto para enganchar el altavoz en la cabeza de un tornillo de tamaño apropiado atornillado en el paral vertical de pared o en el ancla de pared con una capacidad de soporte de peso apropiada. (Vea la figura 4.)
- Consulte a su distribuidor Klipsch para ver si tiene monturas de pared ajustables opcionales, si las necesita. Estas monturas se fijan en los bujes roscados que hay en la parte de atrás de la caja del altavoz.


 **Precaución.** Nunca utilice el soporte de pared adjunto para montar el altavoz en el cielo raso.

#### CONEXIONES

  ¡Precaución! Apague el amplificador antes de hacer las conexiones.

#### Conexiones estándar (Vea la figura 5.)

- Los altavoces tienen en la parte de atrás de la caja terminales de conexión positivas (rojas) y negativas (negras) que corresponden a la terminal negativa y la terminal positiva de los canales correspondientes (izquierdo, derecho, central, trasero, etc.) del amplificador.
- Todos los altavoces de su sistema deben conectarse en fase: la terminal positiva del altavoz debe ir conectada a la terminal positiva del amplificador, la terminal negativa del altavoz debe ir conectada a la terminal negativa del amplificador. La mayoría de los cables de altavoz tienen marcas distintivas en el aislamiento de uno de los conductores para facilitar la conexión correcta.
- Utilice cable de cobre de dos conductores calibre 16 (AWG) como mínimo y mayor calibre para trayectos largos. Las terminales de conexión de su altavoz deben aceptar cable desnudo, terminales de orejetas de pala y enchufes tipo banana.

 **¡Precaución!** Con todos los tipos de conexión, asegúrese de que no haya contacto entre las terminales positiva y negativa del altavoz y el amplificador. No hacer esto podría dañar el equipo.

#### Conexiones de cableado doble (Vea la figura 6.)

- Algunos modelos vienen con dos pares de terminales para hacer conexión de cableado doble y mejorar el rendimiento.
- Para la conexión estándar, utilice cualquiera de los dos pares de terminales y deje las bandas de acoplamiento de metal en su lugar.
- Quite estas bandas cuando haga cableado doble.

#### Administración de bajos

Cuando utilice sus altavoces en un sistema de cine en casa, consulte el manual del propietario de los componentes electrónicos surround para hacer los ajustes correctos de administración de bajos.

- Como regla general, los altavoces compactos (estantería, canal central y surround) se ponen en la posición que limita los bajos; es decir, la posición Pequeño (Small).
- Los altavoces de piso se ponen en la posición de gama completa; es decir, Grande (Large).
- Consulte también las instrucciones de los componentes electrónicos para ajustar los volúmenes relativos de los altavoces de manera de que produzcan la misma intensidad en la posición del oyente.

#### Cuidado y limpieza


- Quitar el polvo o limpiar ocasionalmente la caja con un paño húmedo es todo lo que se necesita. No utilice nunca limpiadores solventes o abrasivos ni detergentes fuertes.
- Se puede utilizar el accesorio de cepillo suave de la aspiradora para limpiar la tela de la rejilla.
- Nunca rocíe líquidos limpiadores o lustradores en las unidades de excitación (woofers, altavoces de frecuencias medias o tweeters).

#### GARANTÍA FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Si este producto se vende a un consumidor fuera de los Estados Unidos o Canadá, la garantía de este producto deberá cumplir con las leyes correspondientes y será responsabilidad exclusiva del distribuidor que lo suministró. Para obtener cualquier servicio de garantía aplicable, comuníquese con el minorista que le vendió este producto o con el distribuidor que se lo suministró.



## 重要安全說明

1. 閱讀本說明書。
2. 保管本說明書。
3. 留意一切警告。
4. 根據本說明書的全部內容使用。
5. 使用本裝置時切勿靠近水。
6. 只能使用乾布進行清潔。
7. 切勿堵塞任何通風口。根據廠家提供的說明進行安裝。
8. 安裝時切勿靠近任何熱源，包括散熱器、調溫器、爐子以及其他發熱設備（含放大器等）。
9. 連接電源插座時，本設備使用的插頭應符合地方標準中對極性和接地的要求。
10. 注意電源線的保護，避免踩踏或擠壓，特別是插頭、插座處及連接本設備的電源線所經過的地方。
11. 只使用廠家指定的附帶裝置/附件。
12. 只使用廠家指定的或與本設備配套銷售的推車、支架、三腳架、托架、或桌子等。使用推車時，請小心移動推車/設備元件，避免其傾倒而損傷。
13. 雷雨天或長期不使用本設備時，請將插頭拔出。
14. 把本設備交給有資格的人員進行所有的維修工作。如果本設備受到任何形式的損傷，如發生電源線或插頭損壞、液體滲入或物體掉入本設備內、本設備受雨淋或受潮、不正常運行、墜落等情形時，需對本設備進行維修。



該符號表示本單元所附資料中有重要的操作和維護說明。



該符號表明本單元內部存在可能造成觸電的危險電壓。

**警告：**避免引起火災或觸電，切勿讓本設備受雨淋或受潮

**警告：**本設備的電壓可能對生命造成危險。本設備內無用戶可維修的部件。

**注意：**未經廠家明確批准的改變或改裝可能導致用戶失去操作本裝置的權力。



## 開箱

### 所有型號

打開紙箱的一端，倒置揚聲器，將紙箱拉離揚聲器。（見圖1。）

移開所有內部包裝物及塑膠袋，把揚聲器面網重新裝到箱體前部。

檢查揚聲器是否在運輸途中損壞。如發生損壞，請通知您的Klipsch經銷商或者負責運輸的公司。請保留所有包裝物以備將來使用。

### 地板擺放機型

地板擺放機型都配有腳釘，當揚聲器擺放在鋪有地毯的地板上時可增加其性能。

- 倒置揚聲器於鋪有地毯的表面上，把腳釘擰入揚聲器支腳底部的螺紋套管中。由於腳釘十分鋒利，翻轉揚聲器時請小心操作！（見圖2。）
- 與他人合作將揚聲器抬至擺放位置。
- 揚聲器擺放到位後，個別調整單個腳釘的長度使揚聲器保持水平。

### 書架、中置以及環繞機型

上述機型配有自粘性橡膠支腳以防止表面受損。（正確用法見圖2。）

### 室內擺放

您的“參考”系列揚聲器在各種場合將會表現良好，但遵循下列原則可取得最佳效果：

#### 左前及右前揚聲器（見圖3、4。）

- 在同一面普通牆壁分開6至15英寸的距離擺放。
- 如用於家庭影院系統中，則把揚聲器擺放在視頻顯示器的兩側。
- 使其與後牆距離相等。
- 使其離開地板的高度相等（對於非地板擺放機型而言）且使其高頻喇叭位置與坐姿聽者的耳朵高度平齊。
- 調節揚聲器與聽者之間的夾角角度，使其與任何鄰近障礙物平齊或略超出。
- 靠近角落或牆壁擺放揚聲器可使低音音量最大，反之，加大揚聲器與房間四壁間的距離則可減少低音的輸出能量。
- 在相鄰側壁上對稱地擺放一對揚聲器可以改善由房間造成的低音不均勻現象。
- 書架式機型可放置在書架上或選購的地板支架上。
- 可按上述原則重復進行擺放試驗直至取得理想的效果並能補償房間的聲學特性。

#### 中央聲道揚聲器（見圖3、4。）

- 將揚聲器擺放在緊靠視頻顯示器中央的上部或下部。
- 該機型配有一個傾斜棒，可對高於或低於坐姿聽者耳朵的高度進行補償。
- 如未使用傾斜棒，則可用所配的自粘式橡膠墊來蓋住螺紋套管孔（2）。（見圖2。）



### 環繞聲道揚聲器 (見圖3、4。)

- 在側壁或後牆上以高於坐坐聽者耳朵高度的位置 (離地板之上5至7英尺) 擺放。
- 使用所配的牆壁支架將揚聲器掛至牆壁上一端並用合適尺寸的螺絲頭將支架擰入牆壁內的木條上,或是具有合適承重能力的牆壁上。(見圖4。)
- 如需使用選配的可調節牆壁安裝配件,可與您的Klipsch經銷商聯繫。該安裝配件利用箱體後部的螺紋套管進行揚聲器的安裝。



注意! 將揚聲器安裝于天花板時切勿使用所配的牆壁支架!

### 連接方法



注意! 進行連接操作時請關閉功放電源。

### 標準連接 (見圖5。)

- 在您的揚聲器箱體後部有正 (紅色) 負 (黑色) 連接端子,與功放的相應聲道 (如左、右、中、後等) 的正負端子相對應。
- 連接時,您系統中所有揚聲器上的正極端子都必須與功放的正極端子相連,以確保相位一致。重復這一步驟連接揚聲器和功放的負極端子。為保證連接正確,多數揚聲器線都在連接器絕緣層上設有突出標記。
- 最低限度應使用16號 (美國線規AWG) 雙頭銅線,較長距離時應使用稍大線規進行連接。揚聲器的連接端子可用於連接裸線、片狀端子或香蕉插頭。



注意! 進行所有類型連接時,確保揚聲器和功放上的正極和負極端子不發生接觸。否則可能損壞設備!

### 雙線分音連接 (見圖6。)

某些型號配有兩對用於雙線分音連接及增強效果的連接端子。

- 對於標準連接,可使用任何一對正負極端子,並確保金屬耦合片牢固安裝到位。
- 進行雙線分音連接時,移除上述金屬片。

### 低音管理

將您的揚聲器用於家庭影院系統時,參閱您的環繞器件用戶手冊進行合適的低音管理設置。

- 作為一般性規則,緻密型揚聲器 (如書架式、中央聲道和環繞揚聲器等) 的低音管理設置為低音限制設置,或者 “small (小)”。
- 地板擺放揚聲器的設置為全範圍設置或 “Large (大)”。
- 調節揚聲器的相對音量水平時另請參閱器件的用法,以使其在收聽位置處於同一水平。

### 維護與清潔

- 唯一要做的事就是偶爾給揚聲器 灰或使用濕布進行擦拭。不要使用任何摩擦性或溶解性清潔劑以及任何粗糙的去污劑。
- 面網材料可以使用真空吸塵器的軟刷裝置進行清潔。
- 切勿向揚聲器喇叭單元 (如低音喇叭、中音喇叭或高音喇叭) 噴上光劑或清潔劑。

### 美國和加拿大以外地區的產品保證

本產品出售給美國或加拿大以外地區的客戶時,其產品保證必須適合當地法律,並且完全由當地經銷本產品的經銷商負責。有關保證維修服務,請與您購買本產品的當地零售店或經銷商連絡。

## 重要な安全上のご注意

1. この取扱説明書をお読みください。
2. この取扱説明書は保管してください。
3. 全ての警告事項にご留意ください。
4. 取扱説明書の内容にすべて従ってください。
5. 水気の近くではこの機器は使用しないでください。
6. 掃除には乾いた布のみを使用してください。
7. 通気孔を塞がないでください。製造業者の指示事項に従って据付けてください。
8. ラジエータ、温風吹出口、ストーブ、熱を発生するその他の機器（アンプを含む）などの熱源の近くには据付けしないでください。
9. この機器は、電気極性とアースに関する現地規格に適合したプラグを用いてコンセントに差し込むようにしてください。
10. 電気コードが踏まれたり、挟まれることのないように保護してください。特に、プラグ、コンセント、機器との接続部には注意を払ってください。
11. 付属品/アクセサリは、製造業者の指定したもののみをご使用ください。
12. カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、製造業者の指定したものの、すなわち機器と一緒に販売しているもののみをご使用ください。カートをご使用の際は、カート/機器をまとめて移動する際に横転による怪我がないようにご注意ください。
13. 雷雨時や長期間使用しないときには、機器の電源を抜いてください。
14. 全ての点検・修理は適格なサービス担当者に依頼してください。電源コードやプラグに損傷がある場合、機器に液体がこぼれたり物体が落下した場合、機器に雨や水分がかかった場合、動作が正常でない場合、落下した場合など何らかの損傷を受けた場合には点検・修理が必要です。



このシンボルは、この機器に付属の印刷物に重要な操作・保守指示事項が記載されていることを示します。



このシンボルは、感電のリスクが伴う危険電圧がこの装置内に存在していることを示します。

**警告：**火災や感電のリスクを低減させるため、機器に雨や水分がかからないようにしてください。

**警告：**この機器の電圧は、人命にかかわる危険性があります。内部には、ユーザーによって交換可能な部品はありません。全ての点検・修理は適格なサービス担当者に依頼してください。

**注意：**製造業者による明示的な許可のない変更や改造をすること、この装置を操作する権利が無効となることがあります。



## 取り出し

### 全モデル

- ボール箱の一方の側を開き、スピーカーを裏返し、ラウドスピーカーから段ボールを取り外します。（図1を参照）
- 箱の中に入っているプラスチック袋などの梱包材を箱から取り出し、キャビネットの前面にあるフロントカバーを取り付けます。

運搬による損傷がないかどうかラウドスピーカーを点検してください。万一、損傷があった場合は、Klipsch販売店もしくは輸送業者までお知らせください。将来に備えて、梱包材は保管してください。

### 床置きモデル

床置きモデルにはじゅうたん敷きの床での性能を向上させるためのフットスパイクが付属しています。

- じゅうたんの表面にスピーカーを裏返し、脚の底面にあるネジ付きブッシュにスパイクをねじ込みます。スピーカーを立てる時は、スパイクがとがっているのを気をつけてください。（図2を参照）
- 誰かに手伝ってもらい、スピーカーを持ち上げて所定の場所に設置します。
- 設置場所が決まったら、スピーカーが水平になるようにそれぞれのスパイクの長さを調節します。

### ブックシェルフ、センターおよびサラウンド モデル

これらのモデルには、表面の損傷防止のための粘着式ゴムパッドが付属しています。（正しい貼り付け方については、図2を参照）

### 部屋への配置

リファレンス ラウドスピーカーは、多様な配置環境下で良好な性能が発揮されますが、以下のガイドラインに従うことで、最適な結果が得られます。

### 左右の正面スピーカー（図3および4を参照）

- 同じ壁面に6~15フィート（1.8~4.5m）間隔で配置します。
- ホームシアターシステムでご利用の場合は、スピーカーをビデオ画面の側面に配置します。
- 後部の壁から等距離に配置します。
- 座った姿勢で床から耳の高さにある高周波ドライバーと同じ高さで配置します（床置き型モデル以外の場合）。
- スピーカーを聴き手の方に向け、付近の障害物と同じかそれよりも手前になるようにします。
- スピーカーを部屋の隅または壁の近くに配置すると、低音量が最大となり、スピーカーを部屋の境側から離すと低音量が減少します。
- 隣接する側壁面からの距離を非対称に各スピーカーを設置すると、部屋の低音の音質のむらを調整できます。
- ブックシェルフ モデルは、棚の上または別売フロアスタンド上に配置できます。
- お好みの音質やそれぞれの部屋の音響特性に適したものとなるよう、上記のガイドラインを参考にしてお試しください。

### センターチャンネルスピーカー（図3および図4を参照）

- ビデオ画面中心のすぐ上かすぐ下に配置してください。
- これらのモデルには、座った姿勢で耳の高さよりも上もしくは下に配置するために、調節用の傾斜付きロッドが付属しています。
- 傾斜付きロッドを使用しない場合は、ネジ付きブッシュ穴（2ヶ所）を塞ぐために、付属の粘着ゴムパッドを使用します。（図2を参照）

### サラウンドチャンネルスピーカー（図3および図4を参照）

- 側面か背後の壁に、座った姿勢で耳の高さよりも高い位置になるよう、床上5〜7フィート（1.5〜2.1m）に配置してください。
- 適切な負荷荷重に耐えうる壁の間柱または壁アンカーにねじ込まれた適切な大きさのネジ頭に引っ掛けるために、付属の壁ブラケットを使用します。（図4を参照）
- 調節可能な別売の壁マウントが必要な場合は、Klipsch販売店までお問い合わせください。これらの壁マウントでは、キャビネットの裏にあるネジ付きブッシュを利用します。



注意！付属の壁マウントは、スピーカーを天井に取り付ける場合には絶対に使用しないでください。

### 接続



注意！接続の前に必ずアンプの電源を切ってください。

### 標準接続（図5を参照）

- ラウドスピーカーにはキャビネットの裏面に、プラス（赤）およびマイナス（黒）の接続端子があります。これらのスピーカーはアンプのチャンネルにあるプラスおよびマイナスの接続端子（左、右、中央、後部など）に適切に対応します。
- システムの全てのスピーカーで、プラスのスピーカー端子をプラスのアンプ端子に接続します。同様に、マイナスのスピーカー端子をマイナスのアンプ端子に接続します。ほとんどのスピーカーのワイヤには、正しい極性での接続を保つために、一方の心線の絶縁体に識別マークがあります。
- 少なくとも口径16（AWG）の2線式銅線を使用し、より長距離の場合には口径の大きな線を使用します。ラウドスピーカーの接続端子では、裸線、スベード型の端子、またはバナナプラグが使用できます。



注意！どの接続タイプでも、スピーカーとアンプのプラス端子とマイナスの端子が接触しないように注意してください。機器破損の原因となる恐れがあります。

### バイワイヤ接続（図6を参照）

- 一部のモデルには、バイワイヤ接続をしてパフォーマンスの向上を図るための接続端子が2対用意されています。
- 標準接続では、金属製接続ストラップを所定の位置に保ちながらプラス端子とマイナスの端子のどちらかの対を使用します。
  - バイワイヤリングの際は、これらのストラップを外します。

### 低音域の管理

ホームシアターシステムでスピーカーを使用する場合の低音域管理設定の適切な方法については、サラウンドシステムの説明書をご参照ください。

- 原則として、コンパクトなスピーカー（ブックシェルフ、センターチャンネル、サラウンド）は、低音を制限する設定（「小」）にします。
- 床置きスピーカーはフルレンジの設定（「大」）にします。
- また、聴く位置での音量レベルが同じになるようにするための、スピーカーの相対ボリューム調整については、システムの説明書をご参照ください。

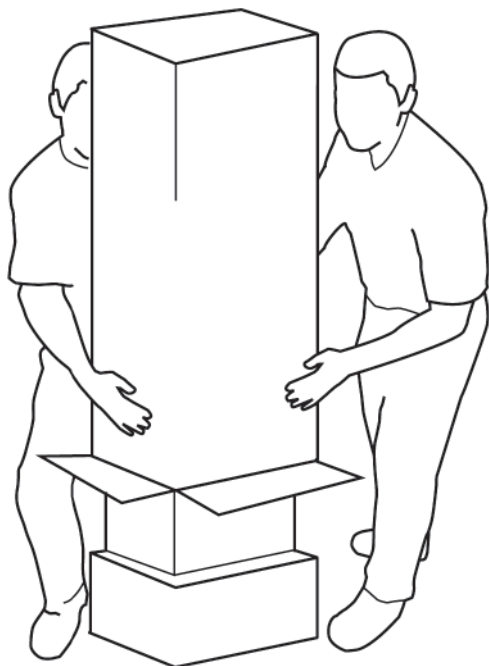
### 手入れおよび掃除

- たまに埃を払ったり濡らした布でキャビネットを拭くだけで十分です。研磨性や溶剤性の洗剤、刺激の強い洗剤は一切使用しないでください。
- 柔らかいブラシ付きの掃除機を使って、フロントカバーの布を掃除することもできます。
- ドライブユニット（ウーファー、中音スピーカー、ツイーターなど）には、つやだし剤やクリーナーは、絶対にスプレーしないでください。

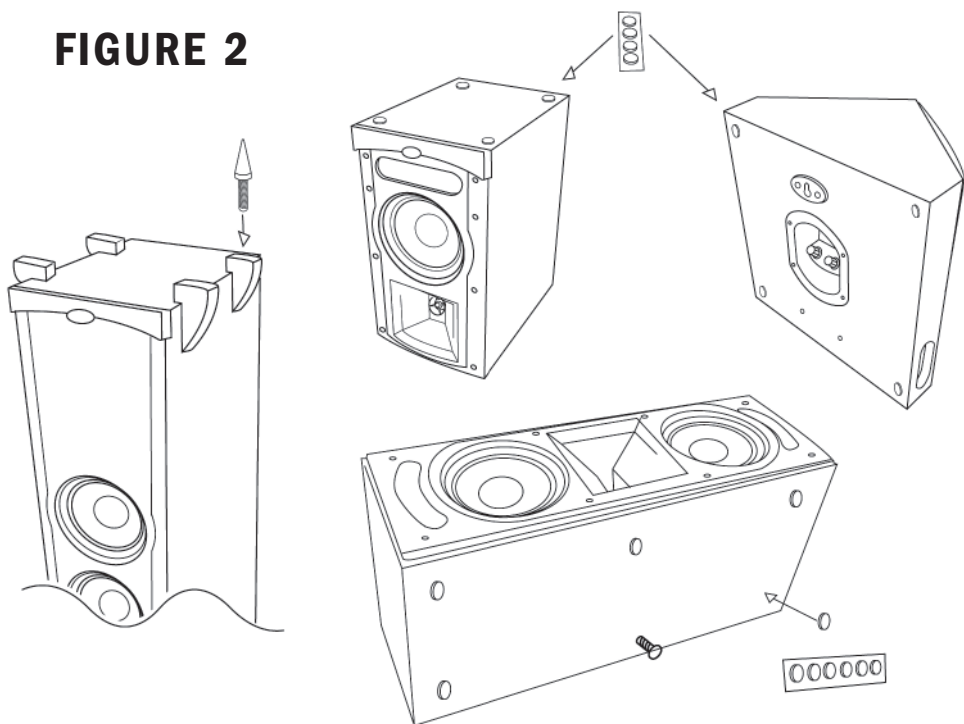
### 米国およびカナダ以外での保証

米国およびカナダ以外の顧客に販売された場合に、この製品の保証は適用法に従うものとし、その製品を販売した販売代理店が唯一責任を受け持つこととなります。適用される保証サービスを受けるには、この製品をお買い求めになった販売店まで、またはこの製品の供給元である販売代理店までお問い合わせください。

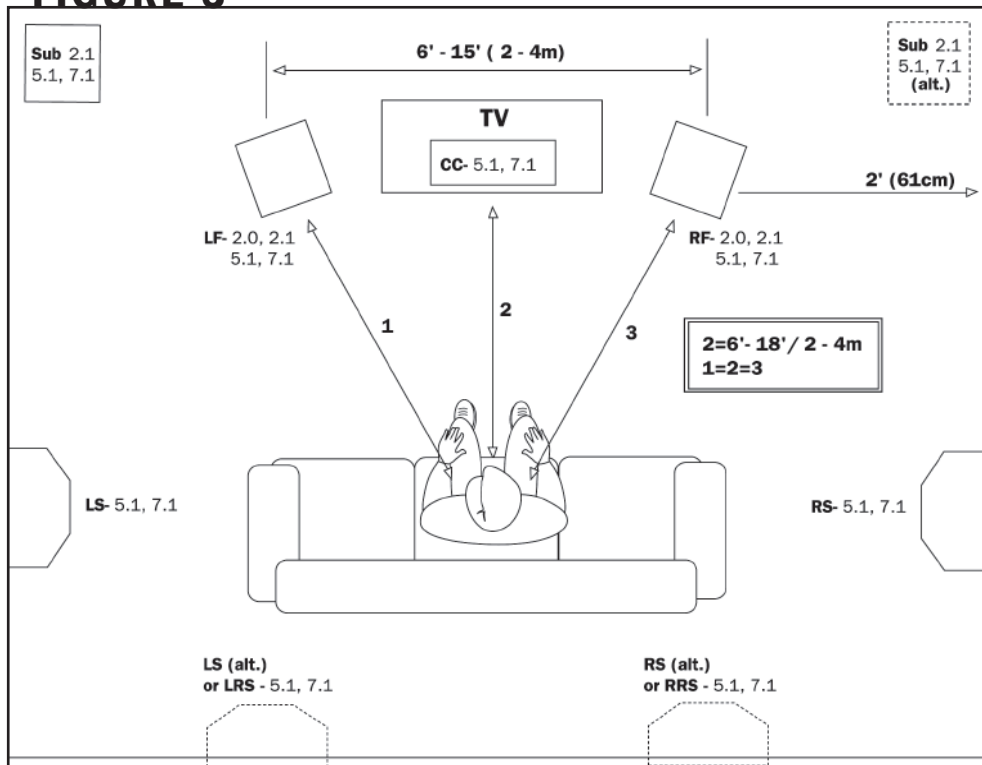
**FIGURE 1**



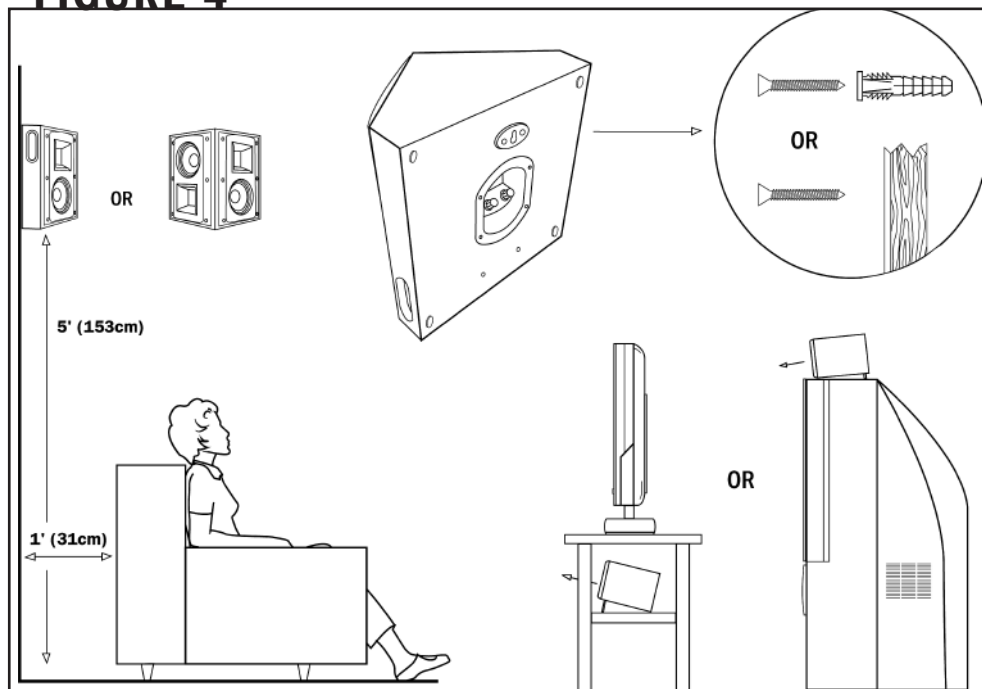
**FIGURE 2**



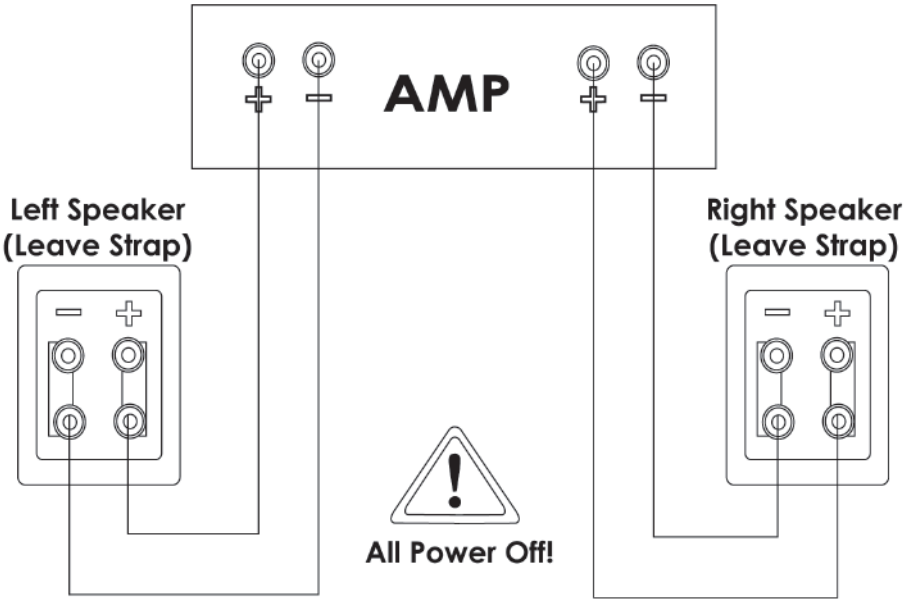
# FIGURE 3



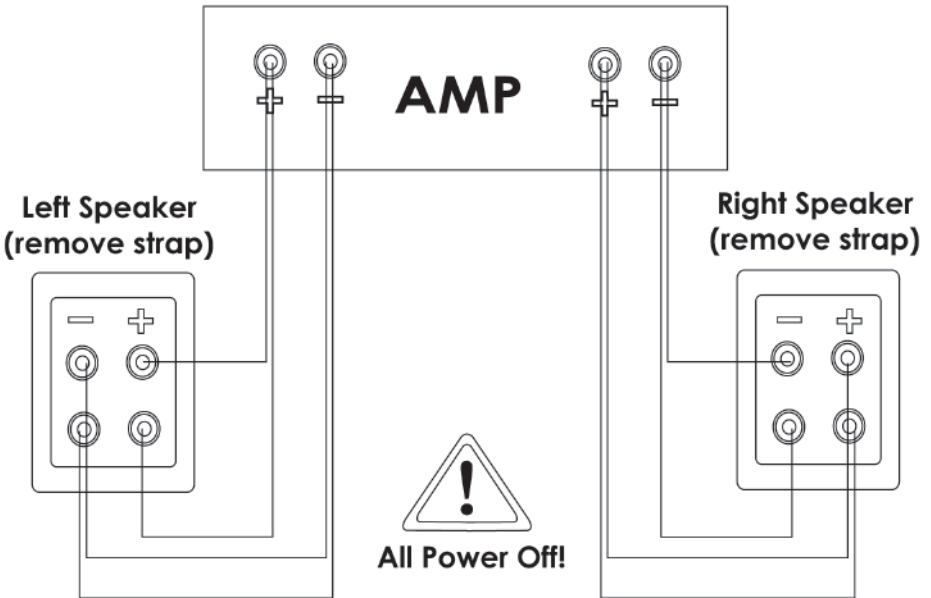
# FIGURE 4



**FIGURE 5**  
Standard Connection



**FIGURE 6**  
Bi-Wire Connection





**3502 Woodview Trace, Suite 200  
Indianapolis, Indiana 46268 USA  
1-800-KLIPSCH • [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)**